



ᐅᑕᑎᑕᑎᑎ ᐅᑕᑎᑕᑎᑎ ᐅᑕᑎᑕᑎᑎ
Building *Nunavut* Together
Nunavut liuqatigiingniq
Bâtir le *Nunavut* ensemble

COVID-19 : Mise à jour du GN

21 décembre 2021

Compte rendu du premier ministre :

Ullakkut,

Malheureusement, nous entamons la période des fêtes avec des nouvelles inquiétantes.

En date de ce matin, le Nunavut compte deux cas positifs de COVID-19. Il s'agit de deux personnes à Pangnirtung.

Cela a été annoncé il y a quelques minutes et le Dr. Patterson peut donner des détails au besoin.

Je sais que beaucoup d'entre nous espéraient un Noël plus normal, comme ceux que nous avons connus avant la pandémie de la COVID-19.

Ceux qui me connaissent savent à quel point j'aime les fêtes de fin d'année, surtout les jeux de Noël. Cette année, je ne participerai à AUCUN jeu. Je veux faire ma part pour assurer la sécurité de ma famille et de ma communauté.

Une fois encore, en cette période des fêtes, nous devons rester vigilants. Ce n'est pas le moment de baisser la garde. Nous constatons une augmentation des cas d'Omicron dans tout le pays, les statistiques sont alarmantes.

Nous savons que le respect des mesures de santé publique, le port d'un masque et une vaccination complète sont les meilleurs moyens de protéger notre territoire.

J'espère que chacun d'entre vous fera sa part pour protéger le Nunavut de la COVID-19.

Pour obtenir les dernières nouvelles sur la COVID-19 et les mises à jour des ministères du GN dans toutes les langues : www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus; www.gov.nu.ca/fr



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Notamment en respectant les consignes suivantes :

- Éviter les voyages non essentiels;
- Se faire vacciner et encourager ses proches à faire de même.
 - Recevoir son vaccin de rappel quand c'est possible.
- Maintenir une petite bulle pour célébrer la saison des fêtes.
 - Éviter les grands rassemblements publics.
- Porter un masque.
- Limiter vos bulles pendant les fêtes.
- Se faire tester et s'auto-isoler si l'on présente des symptômes de la COVID.

Grâce au bon jugement du Dr Patterson, le Nunavut a été largement protégé au cours des deux dernières années. Nous devons continuer à suivre ses conseils.

Les personnes les plus touchées par la pandémie ont été nos travailleuses et travailleurs de la santé de première ligne. Je tiens à remercier nos infirmières et infirmiers, nos médecins et nos prestataires de soins de santé communautaires pour leur travail inlassable au cours des deux dernières années. Vous êtes toujours les héros de nos collectivités.

Enfin, je tiens à souhaiter à tous de belles fêtes et un joyeux Noël. N'oubliez pas que le meilleur cadeau que vous puissiez faire à votre famille est une bonne santé.

Soyez aimables et restez prudents.

Qujannamiik.

Pour obtenir les dernières nouvelles sur la COVID-19 et les mises à jour des ministères du GN dans toutes les langues : www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus; www.gov.nu.ca/fr



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Compte rendu du ministre de la Santé :

Bonjour,

Je tiens tout d'abord à rendre hommage à l'ensemble du personnel de santé qui a travaillé sans relâche au cours de la pandémie de la COVID-19. Vos efforts ont été essentiels au succès que le Nunavut a connu dans sa lutte contre ce virus. Vous avez tous travaillé de longues heures et beaucoup n'ont pas pu profiter de beaucoup de temps libre. Certains d'entre vous continueront à travailler pendant les fêtes et je veux que vous sachiez tous que votre sacrifice et votre dévouement aux soins des Nunavummiut sont extraordinaires. Matna, Qujannamiik. Je sais que moi, et tous les Nunavummiut, sommes reconnaissants pour tout le travail que vous avez fait et que vous continuerez à faire.

Le message que je souhaite transmettre aux Nunavummiut en ce moment est que, malheureusement, notre système de soins de santé est surchargé à court terme dans tout le Nunavut. Nos ressources en personnel sont limitées et, bien que nous ayons travaillé dur pour recruter et conserver les professionnels de la santé dont nous avons besoin sur le territoire, les réductions de services se feront sentir dans de nombreuses collectivités pendant les fêtes. Cela inclut une réduction de l'accès aux vaccins tels que le vaccin contre la grippe et le vaccin contre la COVID-19. Nos défis sont liés à une tendance nationale en matière de dotation en personnel de santé, où la pandémie a eu un impact négatif sur la main-d'œuvre à bien des égards.

Je voudrais demander aux Nunavummiut de reconnaître les efforts et les sacrifices consentis par notre personnel de santé, ainsi que le stress qu'il subit en ce moment avec la menace de la variante Omicron.

Je demande aux Nunavummiut de faire leur part pour se protéger de la COVID-19 pendant les fêtes. Il est vrai qu'Omicron est une nouvelle menace. Cependant, nous savons tous comment rester en sécurité : limiter les rassemblements, éviter les voyages inutiles, rester à la maison en cas de maladie, porter un masque, se faire vacciner, se laver les mains souvent. Veuillez faire votre part pour assurer la sécurité de votre famille, de votre collectivité et de notre territoire.

C'est Noël, les gens devraient pouvoir s'amuser et faire la fête. Je pense qu'il est possible de rester en sécurité et de célébrer les fêtes si nous restons tous vigilants et si nous nous souvenons des leçons de cette dernière année.

Je souhaite à tous un joyeux Noël et de très belles fêtes.

Merci.

Pour obtenir les dernières nouvelles sur la COVID-19 et les mises à jour des ministères du GN dans toutes les langues : www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus; www.gov.nu.ca/fr



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Compte rendu de l'administrateur en chef de la santé publique :

Bonjour,

Compte tenu de l'évolution rapide des informations sur la variante Omicron, nous avons dû prendre des décisions difficiles. Nous avons immédiatement annulé le récent arrêté qui permettait aux collectivités de se réunir en plus grand nombre pendant les fêtes. Cette décision n'a pas été prise facilement ou à la légère, mais elle est nécessaire en raison du risque accru que représente Omicron.

Les données montrent qu'Omicron peut se propager très rapidement, même chez ceux qui ont reçu deux doses, et nous devons adapter notre réponse à cette menace accrue. Nous recommandons fortement d'éviter tout voyage non essentiel pour le moment. Les personnes qui choisissent de voyager et de revenir au Nunavut avec leur preuve de vaccination sont priées de s'isoler chez elles pendant 14 jours à leur retour sur le territoire. Cela implique d'éviter tous les rassemblements. Chacun devrait limiter ses visites dans les lieux de rassemblement où se trouvent des personnes à risque, comme les établissements pour aînés et les maisons de soins de longue durée. Si vous prévoyez de vous rassembler, veuillez le faire en toute sécurité et limiter vos bulles sociales.

Pour les collectivités qui prévoient d'organiser des événements tels que des jeux communautaires dans des stades et des salles communautaires, ceux-ci doivent s'inscrire dans les limites actuelles de rassemblement et ne peuvent dépasser 50 % de leur capacité ou 100 personnes au maximum, le nombre le plus faible étant retenu. Ceci est essentiel pour ralentir la propagation potentielle du virus.

Nous déconseillons également les rassemblements et les voyages intercommunautaires. Si vous vous rendez dans d'autres collectivités pour des événements ou des visites, vous augmentez le risque de propagation d'Omicron au Nunavut. Il est fort possible que nous devions cesser de voyager à l'intérieur et à l'extérieur d'une collectivité, si nous détectons un cas positif de COVID-19. Toute personne qui se rend dans une autre collectivité doit être prête à y rester jusqu'à ce que les restrictions de voyage soient levées. Ceci est nécessaire pour assurer une maîtrise rapide des infections potentielles d'Omicron.

Je ne saurais trop insister sur la nécessité pour les gens de suivre les mesures de santé publique et de porter un masque. Il est prouvé que les masques médicaux sont efficaces pour aider à réduire le risque de contracter et de propager l'Omicron. Si vous ne pouvez pas obtenir un masque médical, les masques à trois couches permettent de limiter la transmission.

Pour obtenir les dernières nouvelles sur la COVID-19 et les mises à jour des ministères du GN dans toutes les langues : www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus; www.gov.nu.ca/fr



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Les symptômes d'Omicron peuvent être différents de ceux des autres infections par la COVID-19. Il est très difficile de distinguer Omicron du simple rhume. Pour cette raison, à l'apparition de tout symptôme, toux, éternuements, maux de gorge, écoulement nasal, veuillez vous isoler et appeler la ligne de téléassistance COVID-19 au 1-888-975-8601 pour vous faire tester.

Il y a tout simplement trop de facteurs inconnus et trop de risques qui peuvent mettre en danger la santé des Nunavummiut. Nous savons que les personnes qui ont reçu leur vaccin de rappel ont entre 75 % et 80 % moins de risques de souffrir d'une infection grave ou d'être hospitalisées en raison de la variante Omicron. Nous encourageons vivement tout le monde à se faire vacciner. Si vous avez reçu deux doses, prenez la dose de rappel.

Protéger le Nunavut contre la COVID-19 est la responsabilité de tous, et nous devons continuer à travailler sans relâche. Ces deux dernières années ont été longues. Je sais que vous êtes épuisés, mais il n'est pas encore temps de relâcher nos efforts. Nous devons nous rappeler que notre santé et notre sécurité reposent sur les couches de protections que nous avons mises en place. Les mesures de santé publique, le port de masques, l'isolement lorsqu'on vous le demande et le vaccin se combinent pour créer une protection efficace contre la COVID-19. Elles doivent être appliquées ensemble, car chaque couche individuellement ne suffit pas.

Je remercie tous les Nunavummiut pour leur patience et leur coopération. Joyeuses fêtes et joyeux Noël. Restez prudents et en bonne santé.

Pour obtenir les dernières nouvelles et les ressources relatives à la COVID-19 au Nunavut, consultez la page :

www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus

Pour obtenir les dernières nouvelles sur les restrictions de santé publique en cours, consultez la page :

www.gov.nu.ca/fr/sante/information/lapproche-du-nunavut

Pour obtenir de l'information sur les cliniques de vaccination à venir, consultez la page :

gov.nu.ca/fr/sante/information/vaccination-contre-la-covid-19

Pour obtenir les dernières nouvelles sur la COVID-19 et les mises à jour des ministères du GN dans toutes les langues : www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus; www.gov.nu.ca/fr



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)